navrácením do maloobchodu, ve kterém byl tento přístroj zakoupen, nebo podobně kvalifikované osobě, aby se vyhnulo riziku. Pravidelně elektrickou šňůru kontrolujte, jestli není opotřebovaná nebo poničená (zvláště v místě, kde vstupuje do přístroje a zasouvá se do zásuvky).

Tento produkt je označen značkou CE a je vyroben v souladu se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC a směrnicí o nízkém napětí 2006/95/EC.

POZOR: Pokud se tento přístroj porouchá, nepokoušejte se ho opravit. Tento přístroj nemá žádné součástky ani části opravitelné uživatelem.

Součásti:
A – Rukojeti
B – 2 hlavy shiatsu
C – Infračervené světlo
D – 3polohový ovládací spínač – Vyhřívání a masáž shiatsu / Vypnuto / Masáž
E – Ergonomický design

Tento přístroj vyhovuje zákonům EU 2002/96/EC o nakládání s elektrickým a elektronickým odpadem. Výrobky, které mají symbol proškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách buď na klasifikační nálepce, dárkové krabici nebo v návodu, se musí na konci jejich užitné životnosti likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu.

Prosím NEVYHAZUJTE přístroj do běžného domácího odpadu. Je možné, že váš místní maloobchod má možnost převzetí výrobku zpět, když potřebujete zakoupit náhradní výrobek, jinou možností je obrátit se na místní vládní úřad pro další pomoc a radu ohledně toho, kam vzít přístroj na recyklaci.

Záruka a servis
Garantujeme, že se u spotřebiče Scholl při normálním používání neprojeví žádné vady 2 roky od data zakoupení výrobku. Pokud není výkon přístroje uspokojivý z důvodu vad materiálu nebo vyhotovení, bude přístroj vyměněn. Doneste přístroj nazpět k prodejci, u kterého byl zakoupen. Předložte platnou účtenku a přístroj vám bude zdarma vyměněn. Tato záruka nepokrývá vady, které se vyskytnou v důsledku špatného zacházení či chybného použití nebo v důsledku nedodržení těchto instrukcí. (Tímto nejsou nijak omezena vaše zákonná práva.)

© SSL International plc Distribuováno společností Helen of Troy v licenci společnosti SSL International plc
Další informace naleznete na webu **www.hot-uk.com**

RU

Ниже указываются важные инструкции по технике безопасности. Не выбрасывайте их.

Перед эксплуатацией прибора необходимо прочесть все указанные инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не допускайте попадание воды на прибор. Запрещается использовать прибор в непосредственной близости с водой (ванна, рукомойник или другие подобные емкости, заполненные водой). Запрещается пользоваться прибором, если у вас влажные руки. Запрещается погружать прибор в воду, располагать его под проточной водой или допускать попадание влаги на прибор. **Храните прибор так, чтобы он не попадал в руки детей и инвалидов. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы они не воспользовались прибором как игрушкой.**

Запрещается эксплуатация данного прибора теми лицами (включая детей), которые страдают от физических, сенсорных или умственных недостатков, а также лицами у которых нет должного опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, провело инструктаж или объяснение того, как использовать данный прибор.

Используйте прибор только в целях, описанных в этом руководстве. Не используйте под одеялом или подушкой, так как чрезмерное нагревание может привести к возникновению огня, поражению электрическим током или травмированию.
Не используйте приспособления, которые не рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный прибор не следует брать в ванную комнату.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ используйте это устройство на участках кожи с серьезным воспалением сальных желез (угри), какой-либо сыпью или другими кожными заболеваниями. Немедленно прекратите использовать устройство, если вы ощущаете любого рода боль или дискомфорт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Благодаря встроенному термостату прибор самостоятельно отключается в случае использования дольше установленного периода времени или перегрева мотора. Если прибор самостоятельно отключился, дайте ему остыть перед повторным использованием.

Использование
Дома или в офисе:
1. Убедитесь в том, что переключатель на боковой поверхности корпуса установлен в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» (0). Подключите массажер к электророзетке, предварительно убедившись в том, что сетевое напряжение соответствует напряжению питания прибора.
2. Удобно разместите массажер на той части шеи, которую предполагается массировать. Для подгонки положения массажера и интенсивности массажа воспользуйтесь ручками по обеим сторонам прибора.
3. Для включения режима «Шиацу-массаж с функцией нагрева» переместите переключатель вверх в положение [ ]. Массажные головки для Шиацу-массажа с инфракрасными нагревательными элементами придут во вращение, обеспечивая расслабление и приятное тепло. Для использования только функции успокаивающего массажа переместите переключатель вниз в положение «Массаж» [ ].
4. По окончании массажа установите переключатель в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» (0). Отключите массажер от электророзетки, дайте ему остыть и поместите на хранение в сухое место.
5. НЕ используйте прибор непрерывно более 20 минут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не применяйте:
- На любой части тела, которая опухла, обожжена или воспалена, либо при наличии кожной сыпи или изъязвленных ран.
- На любой части тела, которая анестезирована, либо имеет недостаточную чувствительность к давлению или боли, не получив разрешение лечащего врача.
- На сонных артериях с левой или правой стороны шеи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проконсультируйтесь со своим лечащим врачом перед использованием устройства, если вы беременны или имеете медицинские противопоказания, не упомянутые выше. Массаж должен быть приятным и комфортным. При возникновении болей или дискомфорта прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь с врачом.

Чистка прибора
Всегда отключайте прибор от электрической сети после использования и перед чисткой. Очищайте прибор мягкой тканью. Прежде чем использовать прибор, убедитесь в том, что он абсолютно сухой.

Хранение
Если прибор не используется - его 2 всегда отключать от розетки.

Перед укладкой на хранение подождите пока прибор охладится. Запрещается перекручивать шнур питания или тянуть за него. Необходимо хранить в сухом месте. Запрещается обматывать шнур питания вокруг прибора. Это может привести к преждевременному износу и разрыву шнура. Если в шнуре питания прибора возникло повреждение - шнур необходимо заменить, чтобы устранить опасность поражения током. Его нужно возвратить в магазин, где был приобретен этот прибор (или в другую соответствующую инстанцию). Периодически проверяйте шнур питания на предмет износа и повреждений (особенно в точках стыковки с прибором и штепселем питания).

Это изделие имеет маркировку CE и изготовлено в соответствии с Директивой по электромагнитной совместимости 2004/108/EC и Директивой по низкому напряжению 2006/95/EC.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не пытайтесь ремонтировать продукт, если он перестал работать. В приборе нет каких-либо деталей или компонентов, которые может ремонтировать пользователь.

Функции:
A – Ручки
B – 2 головки для Шиацу-массажа
C – Инфракрасный нагревательный элемент
D – 3-позиционный переключатель режимов: Шиацу-массаж с нагревом / Выключено / Массаж
E – Эргономичная конструкция

Данный прибор соответствует нормативным требованиям, которые установлены директивой ЕС от 2002/96/EC в отношении утилизации прибора после того, как истечет срок его службы. Все товарные изделия, которые имеют пометку “перечеркнутый мусорный ящик на колесах” (которая указывается на табличке технических данных, упаковке или в инструкциях по эксплуатации), необходимо после окончания срока эксплуатации утилизировать отдельно от обычных бытовых отходов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ сдавать прибор на утилизацию вместе с обычными бытовыми отходами. В Вашей местной торговой точке, которая продает бытовые приборы, может проводиться программа “возврата” приборов (если Вы будете покупать новый продукт, чтобы заменить данный прибор). В других случаях необходимо обращаться в свои местные органы власти, чтобы получить дополнительную помощь и информацию о том, куда сдавать данный прибор на утилизацию.

Гарантийные обязательства и обслуживание
Для данного устройства, произведенного компанией Scholl, гарантируется отсутствие дефектов при нормальной эксплуатации в течение двух лет с момента приобретения. Если ваше изделие не функционирует надлежащим образом из-за дефектов материалов или изготовления, то оно будет заменено. Просто верните это устройство розничному продавцу по месту приобретения вместе с действительным кассовым чеком (квитанцией о покупке), замена производится бесплатно. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации, использования в непредусмотренных целях или нарушения этих инструкций. (Это не входит в противоречие с вашими законными правами как потребителя.)

© SSL International plc Распространяется компанией «Helen of Troy» по лицензии от компании «SSL International plc»
Для получения дополнительных сведений посетите наш сайт: **www.hot-uk.com**

HU

ŐRIZZÜK MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A berendezés használata előtt olvassuk el az összes utasítást.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsuk távol a készüléket a víztől. Ne használjuk a készüléket vízzel telt fürdőkád, medence vagy tartály mellett vagy felett. A készüléket tilos vizes kézzel használni, vízbe meríteni, folyóvíz alá tartani vagy bármilyen módon benedvesíteni. **Tartsuk távol a készüléket a gyerekektől és betegektől. A kisgyermekekre oda kell figyelni, hogy ne játsszanak a készülékkel.**

Kisgyermekek vagy fogyatékos, fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalatokkal vagy kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, illetve ameddig a biztonságukért felelős személy nem tájékoztatja őket a készülék használatáról.

A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen, a jelen kézikönyvben leírtak szerint szabad használni. Ne használja takaró vagy párna alatt, mivel a felfokozódó hő tüzet, áramütést vagy más személyi sérülést okozhat. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.

FIGYELMEZTETÉS: A berendezést ne vigye fürdőszobába.

MEGJEGYZÉS: NE használja a készüléket a bőr olyan területein, ahol mély pattanások, csalánkiütés, vagy más bőrbetegség van jelen. Azonnal szakítsa meg a használatot, ha fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal.

MEGJEGYZÉS: Az eszköz hőszabályozóval rendelkezik, amely a motort „OFF” (kikapcsolt) állásba kapcsolja, ha túl sokáig hagyja bekapcsolva vagy ha a motor túlmelegszik. Ha az eszköz magától kapcsol „OFF” (kikapcsolt) állásba, hagyja lehűlni, mielőtt újra megkísérelné használni.

A használat módja
Otthon vagy az irodában:
1. Ellenőrizze, hogy a készülék oldalán található kapcsoló kikapcsolt (0) helyzetben áll-e. Csatlakoztassa a masszírozót a tápcsatlakozó aljzatba, de ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék névleges feszültségének.
2. Helyezze a masszírozót a nyaka köré arra a részre, amit kezelni kíván, úgy, hogy kényelmes legyen. A kétoldalt található fogantyúk segítségével állíthat a készülék helyzetén és a masszírozás intenzitásán.
3. Ha élvezni szeretné a „Shiatsu masszázs és melegítés” funkciót, csúsztassa a kapcsolót [ ] helyzetbe. Az infravörös sugárzással melegítő Shiatsu masszírozófejek forogni kezdenek, és pihentető, meleg kényeztetést nyújtanak. Ha csak egyszerű, megnyugtató masszázsra vágyik, csúsztassa a kapcsolót „masszázs” [ ] helyzetbe.
4. Ha befejezte a masszírozást, állítsa a kapcsolót kikapcsolt (0) helyzetbe. A készüléket húzza ki a tápcsatlakozó aljzatból, várja meg, amíg lehűl, majd tegye el egy száraz helyre.
5. NE használja megszakítás nélkül 20 percnél tovább a berendezést.

FIGYELMEZTETÉS - Ne használja:
- A test bármely részén, amely megdagadt, megégett, vagy gyulladt, vagy ha a bőrön pattanások vagy fekélyes sebek vannak.
- A test bármely területén, amely érzéstelenítve van, vagy nem képes a nyomás vagy fájdalom érzékelésére, kivéve, ha orvosa ezt jóváhagyja.
- A nyak bal és jobb oldalán lévő ütőéren.

MEGJEGYZÉS: Konzultáljon orvosával a használat előtt, ha Ön terhes, vagy egy bármilyen, fent nem említett betegségben szenved. A masszázsnak kellemesnek és élvezetesnek kell lennie. Ha fájdalom vagy kellemetlen érzés jelentkezik, szakítsa meg a használatot és konzultáljon orvosával.

Tisztítás
Használat után és tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról. A tisztításhoz törölje le a készüléket egy nedves ruhával. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen száraz.

Tárolás
Használaton kívül mindig húzzuk ki a hálózati áramból.

Hagyjuk kihűlni a készüléket a tárolás előtt. Száraz helyen tárolandó. Ne húzzuk meg és ne tekerjük meg a zsinórt. Soha ne csavarjuk a vezetéket a készülék köré, mert ettől a vezeték idő előtt meggyengül, és elszakad. Ha a készülék elektromos vezetéke megsérül, a veszély elkerülése érdekében a készüléket ki kell cserélni úgy, hogy visszavisszük ahhoz a forgalmazóhoz, akitől a készüléket vettük, vagy egy más szakképzett személyhez. Rendszeresen ellenőrizzük a tápvezeték elhasználódását és sérüléseit, különösen ott, ahol belép a készülékbe, illetve a hálózati dugónál.

A terméken a CE jelzés látható, és gyártása a 2004/108/EK sz. elektromágneses irányelvvel és a 2006/95/EK sz. kisfeszültségre vonatkozó irányelvnek megfelelően történik.

FIGYELMEZTETÉS: A hibákat ne próbáljunk meg magunk kijavítani. A készülékben nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.

A készülék részei és jellemzői:
A – Fogantyúk
B – 2 Shiatsu masszírozófej
C – Melegítés infravörös sugárzással
D – 3 állású kapcsoló – Shiatsu masszázs és melegítés/ki/masszázs
E – Ergonomikus kialakítás

Ez a készülék megfelel a hasznos élettartam utáni újrahasznosításról szóló 2002/96/EC rendelkezésnek. Azt a terméket, amely akár a minősítő címkén, akár az ajándékdobozon vagy a használati utasításon feltüntetett, áthúzott kerekes kukát ábrázoló jelzést tartalmaz, a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell a hulladékgyűjtőbe tenni a készülék hasznos élettartama végén.

NE tegyük a készüléket a rendes háztartási hulladék közé. A helyi kereskedőnél érvényben lehet egy visszaváltási program, amikor csereterméket vásárolunk, illetőleg felvehetjük a kapcsolatot a helyi önkormányzattal további tájékoztatás és tanácsadás céljából arra vonatkozóan, hova vihetjük a készüléket újrahasznosításra.

Garancia és szerviz
Normál használat esetén az Ön Scholl készülékére két év garancia vonatkozik, a vásárlás időpontjától számítva. Ha a termék működése anyag- vagy gyártási hibák következtében nem kielégítő, akkor azt kicserélik. Egyszerűen vigye vissza a viszonteladóhoz a vásárlás helyére a készüléket és az érvényes nyugtát, és ingyen kicserélik. Ez a jótállás nem vonatkozik azokra a meghibásodásokra, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból, rongálásból vagy a jelen használati utasítás be nem tartásából származnak. (Ez nem befolyásolja az Ön törvényben meghatározott fogyasztói jogait.)

© SSL International plc Terjeszti a Helen of Troy az SSL International plc licensze alapján.
További információért látogassa meg weboldalunkat:
www.hot-uk.com

RO

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE

Citiţi toate instrucţiunile înainte de a utiliza acest aparat.

AVERTISMENT: Nu lăsaţi aparatul să ajungă în contact cu apa. Nu folosiţi aparatul lângă sau deasupra unei vane, chiuvete sau vase asemănătoare în care se află apă. Nu utilizaţi aparatul cu mâinile ude, nu îl cufundaţi în apă, nu îl ţineţi sub jet de apă şi nu îl lăsaţi să se ude în niciun fel. **Nu lăsaţi acest aparat la îndemâna copiilor şi a persoanelor infirme. Copiii mici trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.**

Acest aparat nu este conceput pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mintale reduse sau care nu au experienţă şi cunoştinţe suficiente, decât dacă li s-a asigurat supraveghere sau li s-au dat instrucţiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranţa lor.

Utilizaţi acest aparat doar în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu folosiţi aparatul sub o pătură sau pernă deoarece căldura în exces poate produce incendii, şocuri electrice sau leziuni corporale. Nu utilizaţi alte accesorii decât cele recomandate de producător.

AVERTISMENT: Acest aparat nu trebuie utilizat sau depozitat în camera de baie.

NOTĂ: Nu folosiţi acest aparat pe porţiuni ale pielii afectate de acnee severă, iritaţii sau alte leziuni ale pielii. Întrerupeţi imediat utilizarea aparatului dacă simţiţi durere sau disconfort.

REŢINEŢI: Acest aparat este echipat cu un termostat care poate declanşa întreruperea funcţionării motorului în cazul în care acesta este lăsat să funcvioneze pe o perioadă îndelungată de timp sau în cazul în care motorul se supraîncălzeşte. Dacă aparatul întrerupe funcţionarea în mod automat, permiteţi răcirea acestuia înainte de a încerca să-l utilizaţi din nou.

Mod de utilizare
Acasă sau la birou:
1. Verificaţi dacă butonul de control de pe partea laterală a aparatului se află în poziţia OFF (Oprit) (0). Conectaţi aparatul de masaj la priza electrică, având grijă ca tensiunea prizei de alimentare să corespundă tensiunii nominale a aparatului.
2. Poziţionaţi confortabil aparatul de masaj în jurul gâtului pe partea pe care doriţi să o masaţi. Utilizaţi mânerele de pe oricare din laturile aparatului pentru a regla poziţia şi intensitatea masajului.
3. Pentru a vă bucura de funcţia „Încălzire şi masaj Shiatsu”, glisaţi butonul în poziţia [ ]. Nodurile de masaj Shiatsu cu încălzire prin infraroşu se vor roti pentru a oferi relaxare şi căldură confortabilă. Dacă doriţi doar un masaj liniştitor, glisaţi butonul de control în poziţia „Masaj” [ ].
4. Când aţi terminat masajul, glisaţi butonul în poziţia OFF (Oprit) (0). Deconectaţi aparatul de masaj de la sursa de alimentare şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a-l depozita într-un loc uscat.
5. NU utilizaţi aparatul mai mult de 20 de minute neîntrerupt.

AVERTISMENT: Nu utilizaţi aparatul pe:
- Orice parte a corpului care este umflată, arsă sau inflamată sau atunci când sunt prezente erupţii ale pielii sau ulceraţii.
- Orice zonă a corpului care este anesteziată sau nu poate percepe presiunea sau durerea, cu excepţia cazului în care aveţi acceptul medicului dumneavoastră.
- Artera carotidă din partea stângă sau dreaptă a gâtului.

NOTĂ: Consultaţi un medic înainte de a utiliza aparatul în cazul în care sunteţi însărcinată. Masajul trebuie să fie plăcut şi comod. Dacă simţiţi durere sau disconfort, întrerupeţi utilizarea aparatului şi consultaţi medicul.

Curăţarea
Deconectaţi întotdeauna aparatul de la priza electrică după utilizare şi înainte de curăţare. Pentru a curăţa aparatul, ştergeţi-l cu o lavetă umedă. Asiguraţi-vă că aparatul este complet uscat înainte de utilizare.

Depozitarea
Decuplaţi întotdeauna aparatul de la priză când nu îl folosiţi.

Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-l depozita. Depozitaţi-l întotdeauna într-o locaţie uscată. Nu trageţi şi nu răsuciţi cablul. Nu răsuciţi cablul în jurul aparatului, pentru că acest lucru poate duce la uzarea prematură a cablului şi la ruperea acestuia. Dacă se deteriorează cablul de alimentare al acestui aparat, el trebuie înlocuit returnând aparatul la magazinul de la care a fost cumpărat sau apelând la o persoană cu calificarea adecvată, pentru a evita pericolele. Verificaţi regulat cablul de curent pentru a vă asigura că nu prezintă urme de uzură şi deteriorare (mai ales la intrarea în aparat şi la priză).

Acest produs poartă marcajul CE şi este fabricat în conformitate cu Directiva pentru echipamentele electromagnetice 2004/108/CE şi cu Directiva pentru echipamentele de joasă tensiune 2006/95/CE.

AVERTISMENT: Dacă acest produs se defectează, nu încercaţi să îl reparaţi. Acest aparat nu conţine piese sau componente asupra cărora poate interveni utilizatorul.

Componente:
A – Mânere
B – 2 noduri Shiatsu
C – Funcţie de încălzire prin infraroşu
D – Buton de control cu 3 poziţii – Încălzire şi masaj Shiatsu / Oprit / Masaj
E – Design ergonomic

Acest aparat respectă legislaţia UE 2002/96/CE privind reciclarea la sfârşitul duratei de viaţă. Produsele care au simbolul pubelei cu rotile tţiate cu un X aplicat pe etichetă, pe cutia cadou sau în instrucţiuni trebuie reciclate separat de gunoiul menajer la sfârşitul duratei lor de viaţă.

NU aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer obişnuit. Este posibil ca magazinul dumneavoastră local de aparate electrocasnice să accepte returnarea produsului atunci când doriţi achiziţionarea unui produs similar nou. În caz contrar, contactaţi autoritatea de administraţie locală pentru instrucţiuni privind reciclarea aparatului.

Garanţie şi reparaţii
Aparatul dumneavoastră Scholl este garantat contra defectelor în condiţii normale de utilizare pe o perioadă de doi ani de la data achiziţionării. Dacă produsul nu funcţionează satisfăcător din cauza unor defecte ce ţin de materialele de fabricaţie sau de manoperă, acesta va fi înlocuit. Este suficient să returnaţi produsul la magazinul de la care a fost achiziţionat, împreună cu o chitanţă, pentru înlocuirea gratuită a aparatului. Această garanţie nu acoperă defectele apărute din cauza utilizării necorespunzătoare sau abuzive sau a nerespectării acestor instrucţiuni. (Aceasta nu vă afectează drepturile legale de client.)

© SSL International plc Distribuit de Helen of Troy
Sub licenţă SSL International plc
Pentru informaţii asupra produsului vă rugăm vizitaţi-ne la:
www.hot-uk.com

TR

AŞAĞIDAKİ GÜVENLİK TALİMATLARINI SAKLAYIN

Lütfen bu cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm talimatları okuyun.

UYARI: Bu cihazı sudan uzak tutun. Cihazı suyla dolu küvetlerin, lavaboların ya da benzeri su dolu kapların yakınında veya üstünde kullanmayın. Cihaz ıslak elle, suyun içine daldırılmış vaziyette, akan suyun altında ve herhangi bir biçimde ıslanmasına neden olabilen bir yerde tutulmamalıdır. **Bu cihazı çocukların ve hastaların erişiminden uzak tutun. Küçük çocukların cihazla oynamamaları için kontrol edilmeleri gerekir.**

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili denetimi ya da verdiği talimatlar olmadığı sürece fiziksel, duygusal ve zihinsel engelli ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır.

Bu cihazı yalnızca, bu kılavuzda anlatılan kullanım amaçları için kullanın. Aşırı ısınma yangına, elektrik çarpmasına veya kişilerin yaralanmasına neden olabileceğinden battaniye ya da yastık altında kullanmayın. Üretici tarafından tavsiye edilmeyen ek parçaları kullanmayın.

UYARI: Bu cihaz banyoya götürülmemelidir.

NOT: Bu cihazı cildin ciddi şekilde akne, döküntü veya diğer cilt rahatsızlıkları bulunan kısımlarında kullanmayın. Herhangi bir acı veya rahatsızlık hissederseniz kullanıma derhal son verin.

NOT: Bu cihazda uzun süre açık kalması ya da motorun aşırı ısınması halinde motorun “KAPALI” duruma geçmesini sağlayan bir termostat bulunmaktadır. Cihazın kendiliğinden “KAPALI” durumuna geçmesi halinde tekrar kullanmayı denemeden önce cihazın soğumasını bekleyin.

Kullanım Şekli
Evde veya ofiste:
1. Aletin yan tarafında bulunan kontrol düğmesinin KAPALI (0) konumda olduğunu doğrulayın. Besleme voltajının cihazın voltajıyla uyumlu olduğunu doğruladıktan sonra, masaj aletini elektrik prizine takın.
2. Masaj aletini boynunuzun çevresinde, masaj yapmak istediğiniz bölgede rahatça duracak şekilde yerleştirin. Aletin her iki yanında duran sapları kullanarak masaj yerini ve yoğunluğunu ayarlayın.
3. “Shiatsu Isı ve Masaj” özelliğinden yararlanmak istiyorsanız, düğmeyi [ ] konumuna çıkarın. Shiatsu kızılötesi ısı masajı uçları rahatlatıcı ve ılık bir rahatlık sağlamak için dönerler. Yalnızca dinlendirici bir masaj istiyorsanız, kontrol düğmesini “Masaj” [ ] konumuna indirin.
4. Masajı bitirdiğinizde düğmeyi KAPALI (0) konumuna getirin. Fişini prizden çekin ve kuru bir yere kaldırmadan önce masaj aletinin soğumasını bekleyin.
5. Kesintisiz olarak 20 dakikadan daha uzun süre KULLANMAYIN.

UYARI: Şu bölgelerde kullanmayın:
- Vücudun şişkinlik olan, yanık veya iltihaplı herhangi bir bölgesinde ya da ciltte döküntü veya ülserli yaralar olan bölgelerde.
- Doktor tarafından uygun görülmedikçe vücudun anestezi görmüş veya basınç ya da ağrı hissetmesi mümkün olmayan herhangi bir bölgesinde.
- Boynun sol veya sağ tarafında karotid arter.

NOT: Hamileyseniz kullanmadan önce doktora danışın. Masajın keyifli be rahatlatıcı olması gerekir. Ağrı veya rahatsızlık durumunda kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

Temizleme
Kullanım sonrasında ve temizlik öncesinde cihazı daima elektrikten çekin. Temizlik için cihazı nemli bir bezle silin. Kullanmadan önce cihazın tamamen kuruduğundan emin olun.

Saklama
Kullanmadığınızda fişi her zaman çekili olsun
Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin. Her zaman kuru bir yerde saklayın. Kablosunu çekmeyin ya da bükmeyin. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bu durum kablonun erkenden yıpranmasına ve kırılmasına neden olabilir. Cihazın güç kablosu zarar görürse, tehlikeli bir durumu önlemek için cihazın satın alındığı yetkili satıcıya ya da nitelikli bir elemana geri götürülerek yenisiyle değiştirilmelidir. Oluşabilecek aşınmaya ve hasara karşı kabloyu düzenli olarak kontrol edin (özellikle cihazla ve fişle bağlantı yerlerini).

Bu ürün CE işareti taşır ve 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi'ne ve 2006/95/EC Düşük Voltaj Direktifine uygun olarak üretilmiştir.

UYARI: Bu ürünün hatalı çalışması durumunda tamir etmeye kalkışmayın. Bu cihazda kullanıcının tamir edebileceği parçalar ya da bileşenler yoktur.

Özellikler:
A – Saplar
B – 2 Shiatsu ucu
C – Kızılötesi ısı
D – 3-konumlu kontrol düğmesi – Shiatsu Isı ve Masaj / Kapalı / Masaj
E – Ergonomik tasarım

Bu cihaz, kullanım ömrünün geri dönüşümüyle ilgili AB 2002/96/EC direktifiyle uyumludur. Ürünün teknik özelliklerini gösteren etiketin, hediye kutusunun ya da talimatlarında “çarpı” işaretli tekerlekli bir çöp kutusu olan ürünlerin kullanım ömürlerinin bitiminde geri dönüştürülmeleri, evsel atıklardan ayrı olarak yapılmalıdır.

Lütfen bu cihazı normal evsel atıklarla birlikte ATMAYIN. Değişim ürünü satın almaya hazır olduğunuzda cihazın bölgenizdeki yetkili satıcısı bir “geri alma” planı uygulayabilir veya cihazınızın geri dönüştürülmesiyle ilgili nereye gideceğiniz konusunda daha fazla yardım ve tavsiye için bölgenizde bulunan resmi bir kuruluşla irtibat kurabilirsiniz.

Garanti ve Servis
Scholl cihazınız, satın alma tarihinden itibaren iki yıl boyunca normal kullanım koşulları altında arızalara karşı garanti altındadır. Eğer ürününüz, malzemeler ve kullanımdaki kusurlar nedeniyle memnun edici bir şekilde çalışmıyorsa yenisiyle değiştirilecektir. Böyle bir durumda yapmanız gereken tek şey ücretsiz değişim için geçerli bir fişle birlikte cihazı aldığınız yere geri götürmektir. Yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan ya da bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan arızalar bu garantinin kapsamına girmez. (Bu durum tüketici haklarınızı etkilemez.)

© SSL International plc
Helen of Troy tarafından lisans altında dağıtılmaktadır
SSL International plc
Ürün bilgileri için lütfen bizi **www.hot-uk.com** adresinden ziyaret edin

© 2011 (DRI-528)

Scholl

DRMA7434E

Operating Instructions
Mode d'emploi
Betriebsanleitung
Modalità d'uso
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Bruksanvisninger
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Instruções de funcionamento
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Instrukcja użycia
Pokyny k provozu přístroje
Инструкция по эксплуатации
Üzemeltetési Utasítások
Instrucţiuni de utilizare
Kullanım Talimatları

Elite Shiatsu Neck Massager with Heat
Use and Care Instruction Manual

Appareil de massage de cou Shiatsu Elite avec fonction de chaleur
Manuel d'utilisation et d'enretien

Elite Shiatsu-Nackenmassagegerät mit Wärmefunktion
Gebrauchs- und Pflegeanleitung

Massaggiatore Elite Shiatsu per il collo con emissione di calore
Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Elite Shiatsu nackmassagekudde med värme
Instruktioner för användning och underhåll

Elite Shiatsu massagepude til nakken med varme
Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion

Lämpötoiminnolla varustettu Elite Shiatsu -niskahierontalaite
Käyttö- ja hoito-ohje

Elite Shiatsu-nekmassageapparaat met verwarming
Handleiding voor gebruik en verzorging

Elite Shiatsu-nakkemassasjeapparat med varme
Håndbok for bruk og stell av apparatet

Masajeador con calor para el cuello Elite Shiatsu
Manual de instrucciones de uso y cuidado

Massajador de Pescoço com Calor Elite Shiatsu
Manual de instruções de utilização e cuidados

Συσκευή μασάζ σιάτσου Elite με θερμότητα
Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

Masażer karku Elite Shiatsu z funkcją ogrzewania
Instrukcja użycia i konserwacji

Masážní přístroj na krk Elite Shiatsu s vyhříváním
Návod k použití a péči o přístroj

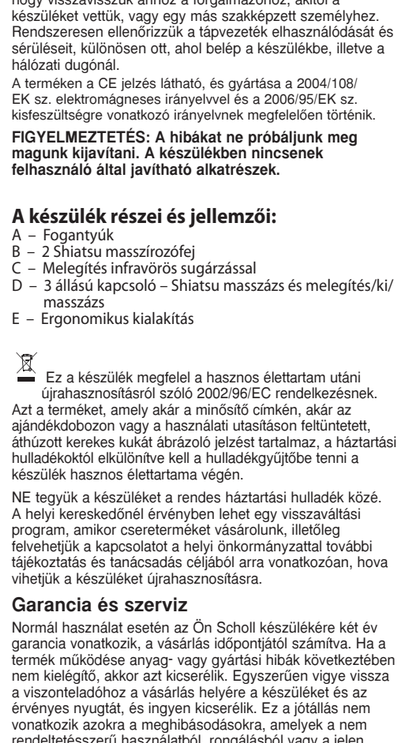
Элитный массажер для Шиацу-массажа шеи с функцией нагрева
Руководство по использованию и уходу

Elite Shiatsu nyakmasszírozó melegítési funkcióval
Használati és karbantartási tanácsok

Aparat de masaj Shiatsu Elite cu funcţie de încălzire pentru gât
Manual de utilizare şi întreţinere

Isıtmalı Elite Shiatsu Boyun Masaj Aleti
Kullanım ve Bakım Kılavuzu

This appliance is intended for household use only.
Cet appareil est réservé àl'usage domestique.
Nur für den privaten Gebrauch.
Esclusivamente per uso domestico.
Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
Dette apparat er kun beregnet til privat brug.
Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
Apparatet er kun beregnet på husbruk.
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Este artefacto está diseñado para uso exclusivo en el hogar.
Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica
Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
Produkt wyłącznie do użytku domowego.
Tento přístroj je určený pouze k domácímu používání.
Данный прибор предназначен для эксплуатации исключительно в бытовых условиях.
Ez a berendezés kizárólag háztartási használatra szolgál.
Acest aparat este conceput doar pentru utilizarea casnică.
Bu cihaz sadece evde kullanmak için üretilmiftir.



The appearance of this appliance may differ from the illustration above.
L'aspect extérieur de cet appareil peut être différent des illustrations proposées ci-dessus
Das Erscheinungsbild dieses Geräts kann von der obigen Abbildung abweichen.
L'aspetto di questo apparecchio può differire da quello nell'illustrazione qui sopra
Apparatens utseende kan skilja sig från ovanstående illustration.
Apparatet kan se lidt anderledes ud end på ovenstående billede.
Tämä laite voi näyttää hieman erilaiselta kuin kuvassa.
Utseende til apparatet ditt kan variere fra illustrasjonen ovenfor.
Het uiterlijk van het apparaat kan afwijken van de voorgaande illustratie.
La apariencia de este artefacto puede variar con relación a la ilustración anterior
O aspecto deste aparelho pode ser diferente da ilustração anterior.
Η εμφάνιση της συσκευής που αγοράσατε μπορεί να διαφέρει από αυτή που εικονίζεται παραπάνω.
Wygląd urządzenia może się różnić od powyżej zamieszczonej ilustracji.
Vzhled tohoto přístroje se může lišit od výše uvedené ilustrace.
Внешний вид данного прибора может отличаться от того, который показан на вышеуказанном рисунке.
A berendezés külalakja eltérhet a fenti ábrán látott készülékétől.
Este posibil ca aspectul aparatului dumneavoastră să fie diferit de ilustraţia de mai sus.
Cihazın görünümü şekildekinden farklı olabilir.

GB

SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all instructions before using this appliance

WARNING: Keep this appliance away from water. Do not use the appliance near or over water contained in baths, sinks or similar water filled vessels. The appliance must not be handled with wet hands, immersed in water, held under running water or allowed to become wet in any way. **Keep this appliance out of the reach of children and the infirm. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Only use this appliance for its intended purpose as described in this manual. Do not operate under a blanket or pillow as excessive heating can occur causing fire, electric shock or injury to persons. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
WARNING: This appliance must not be taken into the bathroom.

NOTE: Do not use this appliance on areas of the skin with severe acne, a rash or other skin ailments. Discontinue use immediately if you feel any pain or discomfort.

NOTE: This unit has a thermostat that may cause the motor to cycle “OFF” if it is kept on for an extended period of time or if the motor overheats. If the unit turns “OFF” by itself, allow the unit to cool down before attempting to use it again.

How to Use
At home or at the office:
1. Check that the control switch on the side of the unit is in the OFF (0) position. Plug the massager into the mains.
2. Place the massager comfortably around your neck on the part of the neck you wish to treat. Use the handles on either side of the unit to adjust the position and the intensity of your massage.
3. To enjoy the “Shiatsu Heat and Massage” feature, slide the switch up to the [ ] position. The Shiatsu infrared heat massage nodes will rotate to provide relaxing, warm comfort. For a soothing massage only, slide the control switch down to the “Massage” [ ] position.
4. When finished massaging, slide the switch to the OFF (

lors d'une utilisation normale de l'appareil pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat. Si votre produit n'offre pas les performances décrites ci-dessus en raison de défauts matériels, ou de fabrication, il sera remplacé. Il suffit de retourner l'appareil auprès du distributeur où vous l'avez acheté, accompagné du reçu ou ticket de caisse, il sera gratuitement remplacé. Cette garantie ne couvre pas les problèmes liés à une utilisation incorrecte de l'appareil ou à un non-respect des instructions. Cela ne remet pas en cause vos droits en tant que consommateur.

© SSL International plc Distributeur Helen of Troy sous licence de SSL International plc
Pour de plus amples informations sur nos produits, rendez-vous www.hot-uk.com

DE

BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSANLEITUNGEN GUT AUF.

Lesen Sie bitte alle Anleitungen vor Gebrauch dieses Geräts gut durch.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern. Das Gerät darf nicht mit feuchten Händen bedient, nicht in Wasser getaucht, nicht unter laufendes Wasser gehalten oder auf irgendeine andere Weise nass werden. **Bewahren Sie dieses Gerät außer Reichweite von Kindern und nicht Bedienungsberechtigten auf. Bei Kleinkindern muss darauf geachtet werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**

Dieses Gerät wird nicht beabsichtigt für Gebrauch von Personen (inkl. Kinder) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Befähigungen, oder mit einem Mangel an Erfahrung und Fachwissen, es sei denn sie bekommen Aufsicht oder Hinweis hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes von einer Person, die für Ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen, in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht empfohlen sind, wie z.B. übermäßige Wärme zu Bränden, elektrischem Schlag oder Verletzungen führen kann. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Gerätezusätze.

Dieses Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es Beschädigungen oder Bruchstellen aufweist; Gebrauch sofort einstellen und ersetzen.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht im Badezimmer verwendet werden.

HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Hautbereichen mit starker Akne, Ausschlag oder anderen Hautkrankheiten. Stellen Sie die Anwendung sofort ein, falls Sie irgendwelche Schmerzen oder Hautreizungen empfinden sollten.

HINWEIS: Dieses Gerät verfügt über einen Thermostat, der gel. den Motor ausschaltet, wenn das Gerät für längere Zeit eingeschaltet über eine Oberfläche gerollt wird. Motor überhitzt, wenn das Gerät von selbst ausschaltet, das Gerät vor dem erneuten Gebrauch abkühlen lassen.

Gebrauchsanleitung
Zu Hause oder im Büro:

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Steuerungsschalter auf der Seite des Geräts in der Position AUS (O) befindet. Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an das Stromnetz an und stellen Sie sicher, dass die Zugangspassnung der Versorgungspannung des Geräts entspricht.
2. Legen Sie sich das Massagegerät bequem auf den Bereich des Nackens, den Sie massieren möchten. Verwenden Sie die Griffe auf beiden Seiten, um die Position und die Intensität der Massage zu steuern.
3. Um die Funktion „Shiatsu Wärme und Massage" zu aktivieren, schieben Sie den Schalter nach oben in die Position [SSS]. Die Shiatsu-Massagenoppen mit Infrarotwärme rotieren und bieten so eine entspannende Massage mit Wärmetherapie. Wenn Sie nur eine lindernde Massage wünschen, schieben Sie den Schalter nach unten in die Position [SSS].
4. Nach der Massage stellen Sie den Schalter wieder auf AUS (O). Ziehen Sie den Netzstecker des Massagegeräts heraus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es an einem trockenen Ort aufbewahren.
5. Das Gerät NICHT länger als jeweils 20 Minuten verwenden.

WARNUNG: Nicht verwenden:

- Auf Körperbereichen, die geschwollen sind, Verbrennungen oder Entzündungen aufweisen, oder wo Hautausschläge bzw. Geschwüre vorhanden sind.
- Auf Körperbereichen, die anästhesiert wurden oder kein Druck- bzw. Schmerzempfinden haben, sofern nicht ärztlich genehmigt.
- Auf der Halsschlagader an der rechten oder linken Halsseite.

HINWEIS: Wenden Sie sich vor Verwendung des Geräts an Ihren Arzt, wenn Sie schwanger sind oder an einer nicht oben genannten Krankheit leiden. Die Massage sollte angenehm und schmerzfrei sein. Sollten Schmerzen oder Unwohlsein auftreten, die Massage abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Reinigungsanleitung
Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung stets den Stecker aus der Steckdose. Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass das Gerät trocken ist.

Lagerung
Gerät immer ausstecken, wenn es nicht verwendet wird

Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung gut abkühlen. Immer an einem trockenen Ort lagern. Das Stromkabel soll nicht gezogen oder gedreht werden. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, weil das Kabel vorzeitig abgenutzt wird und deshalb brechen kann. Wenn das Stromkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es ersetzt werden, indem man das Gerät zu dem Einzelhändler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder zu einem Fachmann bringt, damit keine Gefahren entstehen. Prüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Abnutzung und Schäden (besonders dort, wo das Gerät führt und am Stecker).

Dieses Produkt verfügt über die CE-Kennzeichnung und wurde gemäß der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG hergestellt.

WARNUNG: Im Falle einer Funktionsstörung des Geräts können Sie keine Reparatur durchführen. Dieses Gerät besitzt keine Ersatzteile und -komponenten.

Ausstattungsmerkmale:

A – Griffe
B – 2 Shiatsu-Noppen
C – Infrarot-Wärme
D – Steuerungsschalter mit 3 Positionen – Shiatsu Wärme und Massage / Aus / Massage
E – Ergonomisches Design

Dieses Gerät entspricht der EU/Gesetzgebung 2002/96/EC zur Wiederverwertung von Altgeräten. Produkte, die entweder auf dem Typenschild, der Geschenkverpackung oder der Anleitung das Symbol eines durchkreuzten Abfalleimers haben, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät bitte NICHT im normalen Haushaltsmüll entsorgen. Ihr lokaler Gerätehändler ist ggf. bereit, das alte Gerät beim Kauf eines Ersatzprodukts zurückzunehmen. Oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Müllentsorgungsbehörde, um zu erfahren, wo Sie Ihr Gerät entsorgen können.

Garantie und Service
Für Ihr Gerät von Scholl besitzen wir Garantie gegen bei normalen Gebrauchsbedingungen innerhalb von zwei Jahren nach dem Tag des Einkaufs auftretende Mängel. Wenn Ihr Gerät wegen Material- oder Herstellungsfehlern nicht zufrieden stellend läuft, ersetzen wir es umsonst. Bringen Sie Ihr Gerät einfach zu dem Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zurück und zeigen Ihre für den kostenlosen Umtausch noch gültigen Kaufbelege vor. Diese Garantie gilt nicht für Defekte, die durch Missbrauch oder durch nicht gemäß den Anleitungen erfolgten Gebrauch entstanden sind. (Ihre allgemeinen Rechte als Kunde werden dadurch nicht betroffen.)

© SSL International plc Vertrieb durch Helen of Troy unter Lizenz von SSL International plc
Weitere Produktinformationen bei www.hot-uk.com

DK

GEM DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner, for dette apparat tages i brug

ADVARSEL: Hold dette apparat væk fra vand. Dette apparat må ikke anvendes i nærheden af eller over vand i badekar, vaske eller lignende vandfyldte kar. Apparatet må ikke håndteres med våde hænder, nedsænkes i vand, holdes under rindende vand eller på nogen måde vådes. **Dette apparat skal være utilgængeligt for børn og fysisk og psykisk handicappede. Mindre børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.**

Dette apparat er ikke beregnet til personer (herunder børn) med svækkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, medmindre de er blevet overvåget eller har fået vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Brug kun dette apparat til det formål, det er beregnet til, og som er beskrevet i denne vejledning. Brug ikke apparatet under tæpper eller puder. Det kan medføre overhveren over, der kan tænde ild, give elektrisk stød eller skade på mennesker. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.

ADVARSEL: Dette apparat må ikke tages med ud i badeværelset.

BEMÆRK: Dette apparat må ikke anvendes på hudområder med alvorlig akne, udslæt eller andre hudsygdomme. Indstil omgående behandlingen, hvis du føler smerte eller ubehag.

BEMÆRK: Apparatet er forsynet med en termostat, der kan få motoren til at stoppe, hvis den bliver anvendt i længere tid, eller hvis motoren bliver overophedet. Hvis apparatet slukker ("OFF") af sig selv, skal det have lov til at køle af, før det igen må anvendes.

Brugsanvisning
I hjemmet eller på kontoret:

1. Kontrollér, at betjeningsknappen på siden af apparatet står på OFF (O). Sæt netledningen grundigt i stikkontakten, og kontrollér, at forsyningsspændingen svarer til apparatets forsyningsangivelse.
2. Anbring massageapparatet oppå ryg med nakken, så den sidder bekvemt på den del af nakken, der skal behandles. Brug håndtagene på begge sider af puden til at indstille, hvor der skal massere og hvor kraftigt.
3. Hvis du vil nyde funktionen "Shiatsu varme og massage", skal knappen skubbes hen på positionen [SSS]. De infrarøde varmeshiatsu-massagenoppper roterer og giver en behagelig, afslappende varme. Hvis du kun ønsker blid massage, skal knappen skubbes ned på "Massage" [SSS].
4. Efter massagen skubbes knappen hen på OFF (O). Tag stikket ud, og lad apparatet køle af, før det lægges til opbevaring et sted [SSS].
5. Bør IKKE bruges mere end 20 minutter uden ophold.

ADVARSEL: Må ikke anvendes på:

- Områder af kroppen, der er hævede, forbrændte eller betændte, eller hvor der er huludslæt eller sår.
- Et kropsområde, der er bedøvet eller mangler evnen til at mærke tryk eller smerte, medmindre læger godkender brugen.
- Carotis arterien på venstre eller højre side af halsen.

BEMÆRK: Sygdom der kan føre for anvendelse, hvis du er gravid, eller hvis du har en sygdom, der ikke er nævnt ovenfor. Massage bør ikke bedøvelse og ikke være smertefuld. Hvis du under eller efter brug føler smerte eller ubehag, skal du holde op med at anvende apparatet og kontakte din læge.

Rengøring
Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten efter brug og før rengøring. Tør apparatet af med en fugtig klud. Sørg for, at apparatet er helt tørt før brug.

Opbevaring
Apparatet må aldrig være slutstt til strøm, når det ikke anvendes

Lad apparatet afkøle, før det sættes til opbevaring. Skal altid opbevares et tørt sted. Det må ikke trækkes i ledningen og den må ikke snoes. Ledningen må ikke vikles omkring apparatet, da det kan medføre for tidlig slitage og brud på ledningen. Hvis dette apparats eldledning beskadiges, skal apparatet udskiftes, ved at det enten tages til den forhandler, hvor det blev købt, eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår farer. Kontrollér regelmæssigt, at ledningen ikke er slidt eller beskadiget (især ved overgangene mellem apparat og stik).

Dette produkt bærer CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med det elektromagnetiske direktiv 2004/108/EF og lavspændingsdirektivet 2006/95/EF.

ADVARSEL: Hvis dette apparat fejlfungerer, skal du ikke forsøge at reparere det. Dette apparat har ingen dele eller komponenter, der kan serviceres af brugeren.

Specifikationer:

A – Håndtag
B – 2 Shiatsu-knopper
C – Infrarød varme
D – 3-positions betjeningsknap - Shiatsu varme og massage / Off / Massage
E – Ergonomisk design

Dette apparat er i overensstemmelse med EU-lovgivning 2002/96/EC om genbrug efter endt levetid. Produkter med et symbol for en overstreget affaldsspand på hjul på enten mærkat, gavepakke eller anvisninger skal kasseres til genbrug adskilt fra husholdningsaffald efter endt levetid.

Bortskaf IKKE apparatet sammen med normalt husholdningsaffald. Den lokale forhandler af apparatet kan have en ordning med at tage apparatet tilbage, når du skal købe et nyt produkt. Alternativt kan du kontakte de lokale statslige myndigheder for at få yderligere hjælp og rådgivning vedr. hvor du skal aflevere apparatet til genbrug.

Garanti og service
Scholl-anordningen er garanteret mod defekter ved normal brug i 2 år fra købsdatoen. Hvis dit produkts ydeevne ikke er tilfredsstillende pga. defekter i materialer eller fremstilling, vil det blive erstattet. Tag blot anordningen med tilbage til forhandleren sammen med købsbeviset, og den vil blive udskiftet uden omkostninger. Dette påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

© SSL International plc Gedistribueerd door Helen of Troy onder licentie van SSL International plc
Voor productinformatie, bezoek ons op www.hot-uk.com

NO

TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGENE

Les alle anvisningene før apparatet tas i bruk.

ADVARSEL: Hold apparatet vekk fra vann. Ikke bruk apparatet nær vann i badekar, kummer eller andre kar. Apparatet må ikke brukes med våte hender, bli dyppet i vann, holdt under rennende vann eller på noen måte bli vått på noen måte. **Hold apparatet vekk fra barns og svake personers rekkevidde. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.**

Apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller blir gitt instruksjoner med hensyn til bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Apparatet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne veiledningen. Ikke bruk apparatet under tepper eller puter, da dette kan føre til overoppheting som kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade. Ikke bruk brukes med tilleggsutstyr som ikke anbefales av produsenten.

ADVARSEL: Dette apparat må ikke tas med inn på baderom.

MERK: Ikke bruk apparatet på deler av huden med kviser, utslett eller andre hudsykdommer. Slutt øyeblikkelig å bruke det hvis du føler noen form for smerte eller ubehag.

MERK: Enheten har en termostat som vil slå "AV" motoren hvis den er på i lengre tid, eller hvis den overopphetes. Hvis enheten slås "AV" av seg selv, skal den avkjøles før den brukes igjen.

Bruksanvisning
Hjemme eller på kontoret:

1. Kontroller at betjeningsbryteren på siden av enheten er slått av (O). Sett nettpluggen inn i en vegkontakt, men sørg for at nettspenningen er den samme som apparatets spenningsverdi.
2. Plasser massageapparatet i en behagelig posisjon rundt nakkeparteit du vil behandle. Bruk håndtakene på begge sidene av enheten til å justere posisjonen og intensiteten til massasjen.
3. Skyv bryteren opp til [SSS]-stillingen for å bruke "Shiatsu varme og massasje"-funksjonen. De infrarøde Shiatsu-varmemassasjeknottene vil da rotere for å gi en avslappende og behagelig varme. Skyv bryteren ned til Massasje [SSS]-stillingen hvis du kun vil ha en avslappende massasje.
4. Sett alltid bryteren i AV-stilling (O) når du er ferdig med massasjen. Trekk stoppestøt til apparatet ut av stikkontakten, og la apparatet avkjøles før det oppbevares på et tort sted.
5. Skal IKKE brukes mer enn 20 minutter sammenhengende.

ADVARSEL: Skal ikke brukes på følgende steder:

- Områder på kroppen med hevelser, forbrenninger, infeksjoner, utslett eller sår.
- Områder på kroppen som er bedøvet eller ikke er i stand til å føle trykk eller smerte, med mindre du har godkjenning fra lege.
- Karotis på høyre eller høyre side av halsen.

MERK: Rådfør deg med lege før bruk hvis du er gravid, eller hvis du har en medisinsk lidelse som ikke er nevnt ovenfor. Massasjen skal være behagelig og avslappende, ikke smertefull. Hvis enheten eller ubehag skal du avbryte massasjen og rådføre deg med lege.

Rengjøring
Du skal alltid trekke apparatets støpsel ut av stikkontakten etter bruk og før rengjøring. Apparatet rengjøres ved å tørke det med en fuktig klut. Forsikre deg om at apparatet er helt tørt før bruk.

Oppbevaring
Ta stikkontakten ut når ikke i bruk

La apparatet avkjøles før lagring. Må alltid oppbevares på et tørt sted. Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Ikke hvor ledningen rundt apparatet, da dette kan forårsake at ledningen slites for tidlig og forårsake brann, elektrisk støt eller personskade. Hvis det jevne mellomrom (spesielt der hvor ledningen går inn i apparatet og kontakten).

Dette apparatet er CE-merket og produsert i samsvar med direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet og lavspenningsdirektivet 2006/95/EU.

ADVARSEL: Forsøk ikke å reparere produktet hvis det skulle svikte. Apparatet har ingen deler eller komponenter som kan repareres av bruker.

Funksjoner:

A – Håndtak
B – 2 Shiatsu-knuter
C – Infrarød varme
D – Betjeningsbryter med 3 stillinger – Shiatsu varme og massasje /Av / Massasje
E – Ergonomisk design

Apparatet oppfyller EU-lovgivning 2002/96/EC om gjenvinning ved leveddens slutt. Produkter som viser symbolet med en overstrøket søppelkasse på hjul, enten på klassifiseringsetiketten, gaveeseken eller bruksanvisningen, må til gjenvinning separate fra husholdningsavfall ved slutten av sin brukbare levetid.

Apparatet oppfyller EU-lovgivning 2002/96/EC om gjenvinning ved leveddens slutt. Produkter som viser symbolet med en overstrøket søppelkasse på hjul, enten på klassifiseringsetiketten, gaveeseken eller bruksanvisningen, må til gjenvinning separate fra husholdningsavfall ved slutten av sin brukbare levetid.

IKKE kast apparatet i vanlig husholdningsavfall. Den lokale forhandleren har muligens et 'ta-tilbake'-program når du er klar til å kjøpe et nytt produkt. Alternativt kan du ta kontakt med lokale myndigheter for ytterligere hjelp og råd om hvor du kan ta apparatet til gjenvinning.

Garanti og service
Scholl-apparatet ditt er garantert mot alle defekter ved normal bruk i to år fra kjøpsdatoen. Hvis produktet ikke virker på tilfredsstillende måte pga. defekter i materiale eller fabrikasjon, vil det bli erstattet. Ta ganske enkelt apparatet tilbake til forhandleren hvor du kjøpte det, sammen med din kvitteringen, for gratis bytte. Garantien gjelder ikke defekter som har oppstått pga. feil bruk, misbruk eller er forårsaket ved at du ikke har fulgt anvisningene. (Dette innvirker ikke på dine lovfestede rettigheter som forbruker.)

© SSL International plc Distribuert av Helen of Troy under lisens fra SSL International plc
For produktinformasjon, besøk oss på www.hot-uk.com

NL

BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

WAARSCHUWING: Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water in badkuipen, wastafels of andere vaten met vloeibare bekkens. Hanteer het apparaat nooit met natte handen, dompel het niet in water onder en laat het niet stromend water en laat het niet nat worden. **Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en gehandicapten. Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.**

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkt fysisch, zintuiglijk of mentaal vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, behalve als ze toezicht of aanwijzingen betreffende het gebruik van het apparaat hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel dat in deze handleiding is beschreven. Gebruik het niet onder een deken of kussen; dat kan tot oververhitting, elektrische schokken of mogelijk brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel als gevolg. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.

WAARSCHUWING: Dit apparaat mag niet worden meegenomen in de badkamer.

OPMERKING: Gebruik het apparaat niet gedurende een periode van meer dan 20 minuten achtereen.

OPMERKING: Het apparaat heeft een thermostaat die ervoor zorgt dat de motor wordt uitgeschakeld als het apparaat gedurende langere tijd oververhit raakt. Het apparaat kan dan oververhit raakt. Mocht het apparaat zichzelf uitschakelen, laat het dan afkoelen voordat u het opnieuw probeert te gebruiken.

Gebruiksaanwijzing
Thuis of op kantoor:

1. Controleer of de schakelaar op de zijkant van het apparaat op UIT (O) staat. Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact en controleer daarbij of de spanning van het stopcontact overeenkomt met de nominale spanning van het apparaat.
2. Plaats het massageapparaat comfortabel om uw nek, op de plaats waar die u wilt masseren. Gebruik de handgrepen aan weerszijden van het apparaat om de positie en intensiteit van de massage te regelen.
3. Voor de functie "Shiatsu warmte en massage" schuift u de schakelaar naar de stand [SSS]. De massagenoppen voor Shiatsu-infraroodmassage draaien voor een ontspannend warm comfort. Om alleen ontspannend te masseren, schuift u de schakelaar omlaag naar de stand "Massage" [SSS].
4. Zet de schakelaar na de massage in UIT en haal bent met de massage. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het massageapparaat is afgekoeld voordat u het op een droge plaats opbergt.
5. Gebruik het apparaat NIET langer dan 20 minuten achter elkaar.

WAARSCHUWING: Niet gebruiken op:

- een lichaamsdeel dat gezwollen, verbrand of ontstoken is of op plaatsen waar de huid gebaard of verweerd is.
- een lichaamsdeel dat verdoofd is of geen druk of pijn kan voelen, tenzij met goedkeuring van uw arts.
- de halsslagader links en rechts in de nek.

OPMERKING: Raadpleeg uw arts voor gebruik als u zwanger bent of medische aandoeningen hebt die hierboven niet worden genoemd. De massage moet prettig en comfortabel aanvoelen. Staak het gebruik en raadpleeg uw arts als u pijn of ongemak ondervindt.

Reinigen
Trek na gebruik en voordat u het apparaat reinigt altijd de stekker uit het stopcontact. Veeg het apparaat met een vochtige doek af om het te reinigen. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het gebruikt.

Opslag
Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt

Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt. Berg het apparaat altijd op een droge plaats op. Trek niet aan het snoer en verdraai het niet. Wikkel het snoer niet rond het apparaat. Hierdoor slijt het snoer sneller en kan het defect raken. Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het apparaat worden vervangen. Retourneer het product daarvoor naar de winkel waar u het hebt gekocht of naar een gekwalificeerde, erkende handelaar om risico's uit te sluiten. Controleer het snoer regelmatig op slijtage en beschadiging (vooral in de buurt van het apparaat en de stekker).

Dit apparaat is voorzien van de CE-markering en is gefabriceerd conform de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG en de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

WAARSCHUWING: Probeer niet om het apparaat te repareren als het defect is. Het apparaat bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan repareren.

Kenmerken:

A – Handgrepen
B – 2 Shiatsu-massagenoppen
C – Infraroodwarmte
D – Driestandenschakelaar – Shiatsu-warmte en massage / UIT / Massage
E – Ergonomisch ontwerp

Dette apparat er i overensstemmelse med EU-lovgivning 2002/96/EC om genbrug efter endt levetid. Produkter med et symbol for en overstreget affaldsspand på hjul på enten mærkat, gavepakke eller anvisninger skal kasseres til genbrug adskilt fra husholdningsaffald efter endt levetid.

Bortskaf IKKE apparatet sammen med normalt husholdningsaffald. Den lokale forhandler af apparatet kan have en ordning med at tage apparatet tilbage, når du skal købe et nyt produkt. Alternativt kan du kontakte de lokale statslige myndigheder for at få yderligere hjælp og rådgivning vedr. hvor du skal aflevere apparatet til genbrug.

Garantie en service
Uw Scholl apparaat is bij normaal gebruik gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop gegarandeerd tegen gebreken. Als uw apparaat niet naar behoren presteert vanwege gebreken in materiaal of fabricage, zal het worden vervangen. Breng het apparaat met de kassabon terug naar de winkel van aanschaf om het gratis om te ruilen. Deze garantie deelt geen defecten ontstaan door onjuist gebruik, misbruik of het niet naleven van deze instructies. Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

© SSL International plc Gedistribueerd door Helen of Troy onder licentie van SSL International plc
Voor productinformatie, bezoek ons op www.hot-uk.com

FI

SÄILYTÄ NÄMÄ TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä.

VAROITUS: Tätä laitetta ei saa laittaa veteen. Laitetta ei saa käyttää vettä sisältävien kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden astioiden lähettyvillä tai päällä. Laitetta ei saa koskaan käsitellä märillä käsillä eikä sitä saa upottaa veteen, pitää jouksevan veden alla tai kastella. **Pidä laite poissa lasten ja potilaan ulottuvilta. Pieniä lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tällä laitteella.**

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.

Käytä laitetta vain siihen käyttötarkoitukseen kuvailtuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta peiton tai tyynyn alla, koska tällöin laite voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalo-, sähköisku- tai henkilövahinkovaaran. Älä käytä lisäosia, jota valmistaja ei suosittele.

VAROITUS: Tätä laitetta ei saa viedä kylpyhuoneeseen.

HUOMAUTUS: Tätä laitetta ei saa käyttää ihon alueilla, jolla on vakavia akneja, ihottumia tai muita ihosairauksia. Lopeta laitteen käyttö, jos tunnet kipua tai epämukavaa tunnetta.

HUOMAUTUS: Laitteessa on termostaatti, joka saattaa saada moottorin sammuttamaan laitteen "OFF", jos laitetta pidetään päällä pitkän aikaa tai jos moottori ylikuumenee. Jos laite kytkeytyy itsestään pois ("OFF"), anna sen jäähtyä ennen uutta käyttöä.

Käyttö
Kotona tai töissä:

1. Tarkista, että laitteen kyljessä oleva käyttökytkin on pois päältä (O)-asennossa. Kytke hierontalaite pistorasiaan varmistaen, että verkkovirran jännite vastaa laitteen jännitettä.
2. Aseta hierontalaite mukavasti niskalle kohtaan, jota haluat käsitellä. Säädä laitteen sijaintia ja hierunnan voimakkuutta sen kummallakin puolella olevilla kahvoilla.
3. Voit nauttia lämmittävästä shiatsu-hieronnasta siirtämällä kytkimen [SSS]-asentoon. Shiatsu-infrapunalämpöhierontanystyjen pyörivä liike rentouttaa lämpimän mukavasti. Rauhoittavaa hierontaa saa siirtämällä käyttökytkimen alas "Hieronta" [SSS] -asentoon.
4. Kun lopetat hierronnan, siirrä kytkin pois päältä (O)-asentoon. Irrota hierontalaite pistorasiasta, ja anna sen jäähtyä ja varastoi se kuivaan paikkaan.
5. Käytä kerralla korkeintaan 20 minuuttia.

VAROITUS: Ei saa käyttää:

- Kehon alueisiin, jotka ovat turvonneita, palaneita tai tulehtuneita, tai joissa on ihottumia tai haavoja.
- Kehon alueella, joka on puudutettu tai jolla ei tunne painannsia tai kipua, ellei lääkäri määrää laitteen käyttöä.
- Kaulan vasemmalla tai oikealla puolella kaulavaltimon päällä.

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä lääkäriisi, jos olet raskaana tai sinulla on jokin sairaus, jota ei mainittu yllä. Hieronnan pitäisi olla mielyttävää ja mukavan tuntuista. Jos seurauksena on kipua tai epämukavuuden tunnetta, keskeytä käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Puhdistus
Irrota laitteen pistoke verkkovirrasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistamista. Laite puhdistetaan pyyhkimällä se kostealla liinalla. Varmista, että laite on täysin kuiva ennen käyttöä.

Säilytys
Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.

Laitteen on annettava jäähtyä ennen säilytystä. Säilytä aina kuivassa paikassa. Älä kelaa johtoa tiukasti ympäri. Johtoa ei saa kietoa laitteen ympärille, koska se aiheuttaa johdon ennenaikaista kulumista ja mahdollisesti myös tulipalo- tai sähköiskuvaaran. Jos johdon tilassa havaitaan vikoja, se vaihdetaan uuteen valmistajan tai valtuutetun vaaratilanteen välttämiseksi paikallisessa laite jälleenmyyjältä, josta laite on ostettu tai muulta pätevältä henkilöltä. Tarkista säännöllisesti, että virtajohto ei ole kulunut tai vioittunut, ennen kaikkea johdon ja laitteen sekä johdon ja pistokkeen liitoskohdissa.

Laitteessa on CE-merkki ja se on valmistettu sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2004/108/EY ja pienjännitedirektiivin 2006/95/EY mukaisesti.

VAROITUS: Jos laite ei toimi, älä yritä korjata sitä itse. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia tai komponentteja.

Ominaisuudet:

A – Kahva
B – 2 Shiatsu-nystyä
C – Infrapunalämpö
D – 3-asentoinen käyttökytkin – Lämmittävä shiatsu-hieronta / Pois/ Hieronta
E – Ergonominen muotoilu

Tämä laite noudattaa EU-määräystä 2002/96/EC sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksen suhteen. Tuotteet, joissa on yllevtetty jätesäiliön kuva joko luokituksenkinnässä, lahjakotelossa tai käyttöohjeissa, on kierrätettävä erikseen kotitalousjätteistä sen käytöän päättyessä.

Laitetta EI SAA hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana. Paikallinen jälleenmyyjä voi tarjota vaihtopalvelun, kun olet ostamassa uutta laitetta. Voit myös ottaa yhteyttä jätesäiliön kuva joko luokituksenkinnässä, lahjakotelossa tai käyttöohjeissa, on kierrätettävä erikseen kotitalousjätteistä sen käytöän päättyessä.

Takuu ja huolto
Scholl -laitteella on kahden (2) vuoden takuu ostopäivästä lukien normaalikäytössä syntyviä vikoja vastaan. Jos tuote ei toimi tyydyttävällä tavalla materiaali- tai valmistusvikojen takia, se vaihdetaan uuteen. Vie laite ja ostotosite takaisin liikkeeseen, josta se on ostettu, ja saat tilalle vastaavan tuotteen maksutta. Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat virheellisestä tai väärästä käytöstä, tai niiden noudattamatta jättämisestä. Tämä ei vaikuta lain mukaisiin oikeuksiisi.

© SSL International plc Jakelija Helen of Troy
SSL:n lisenssillä International plc
Katso lisätietoja osoitteesta www.hot-uk.com

NO

TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGENE

Les alle anvisningene før apparatet tas i bruk.

ADVARSEL: Hold apparatet vekk fra vann. Ikke bruk apparatet nær vann i badekar, kummer eller andre kar. Apparatet må ikke brukes med våte hender, bli dyppet i vann, holdt under rennende vann eller på noen måte bli vått på noen måte. **Hold apparatet vekk fra barns og svake personers rekkevidde. Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.**

Apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller blir gitt instruksjoner med hensyn til bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Apparatet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne veiledningen. Ikke bruk apparatet under tepper eller puter, da dette kan føre til overoppheting som kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade. Ikke bruk brukes med tilleggsutstyr som ikke anbefales av produsenten.

ADVARSEL: Dette apparat må ikke tas med inn på baderom.

MERK: Ikke bruk apparatet på deler av huden med kviser, utslett eller andre hudsykdommer. Slutt øyeblikkelig å bruke det hvis du føler noen form for smerte eller ubehag.

MERK: Enheten har en termostat som vil slå "AV" motoren hvis den er på i lengre tid, eller hvis den overopphetes. Hvis enheten slås "AV" av seg selv, skal den avkjøles før den brukes igjen.

Bruksanvisning
Hjemme eller på kontoret:

1. Kontroller at betjeningsbryteren på siden av enheten er slått av (O). Sett nettpluggen inn i en vegkontakt, men sørg for at nettspenningen er den samme som apparatets spenningsverdi.
2. Plasser massageapparatet i en behagelig posisjon rundt nakkeparteit du vil behandle. Bruk håndtakene på begge sidene av enheten til å justere posisjonen og intensiteten til massasjen.
3. Skyv bryteren opp til [SSS]-stillingen for å bruke "Shiatsu varme og massasje"-funksjonen. De infrarøde Shiatsu-varmemassasjeknottene vil da rotere for å gi en avslappende og behagelig varme. Skyv bryteren ned til Massasje [SSS]-stillingen hvis du kun vil ha en avslappende massasje.
4. Sett alltid bryteren i AV-stilling (O) når du er ferdig med massasjen. Trekk stoppestøt til apparatet ut av stikkontakten, og la apparatet avkjøles før det oppbevares på et tort sted.
5. Skal IKKE brukes mer enn 20 minutter sammenhengende.

ADVARSEL: Skal ikke brukes på følgende steder:

- Områder på kroppen med hevelser, forbrenninger, infeksjoner, utslett eller sår.
- Områder på kroppen som er bedøvet eller ikke er i stand til å føle trykk eller smerte, med mindre du har godkjenning fra lege.
- Karotis på høyre eller høyre side av halsen.

MERK: Rådfør deg med lege før bruk hvis du er gravid, eller hvis du har en medisinsk lidelse som ikke er nevnt ovenfor. Massasjen skal være behagelig og avslappende, ikke smertefull. Hvis enheten eller